



* 4 1 6 0 2 6 0 1 1 * (1)

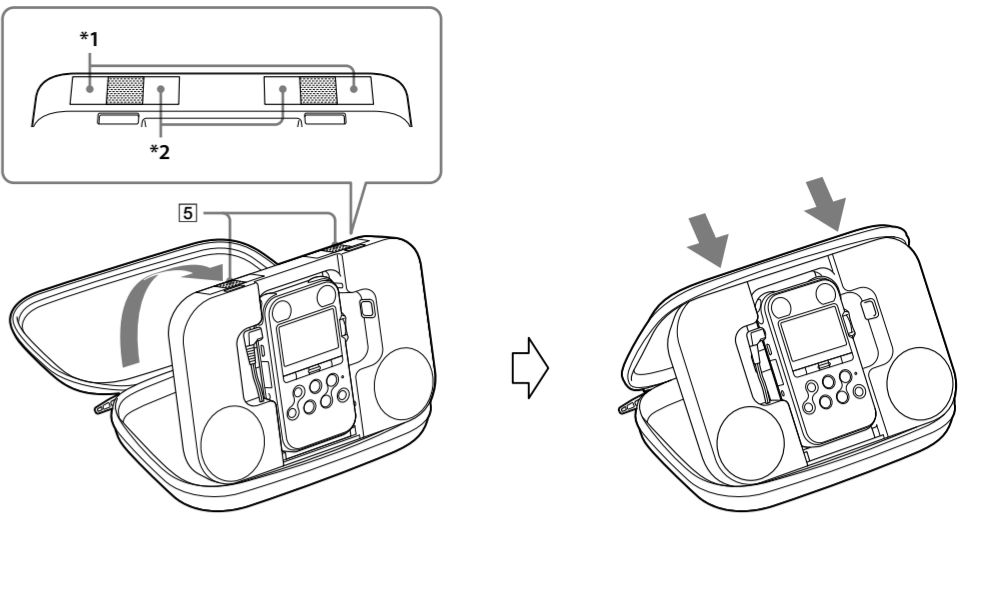
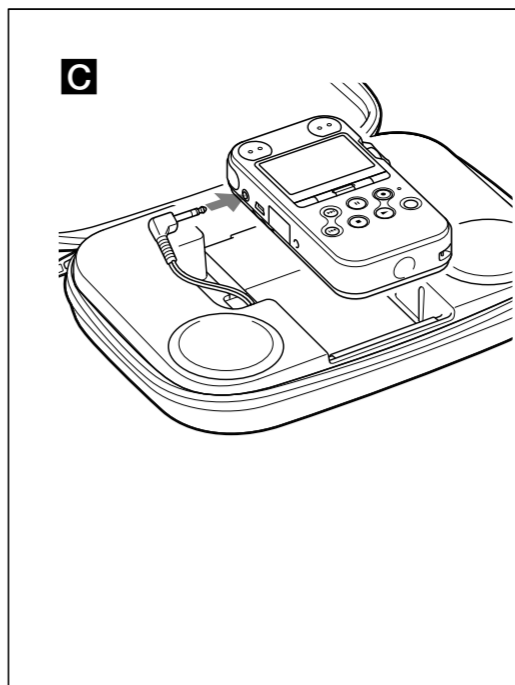
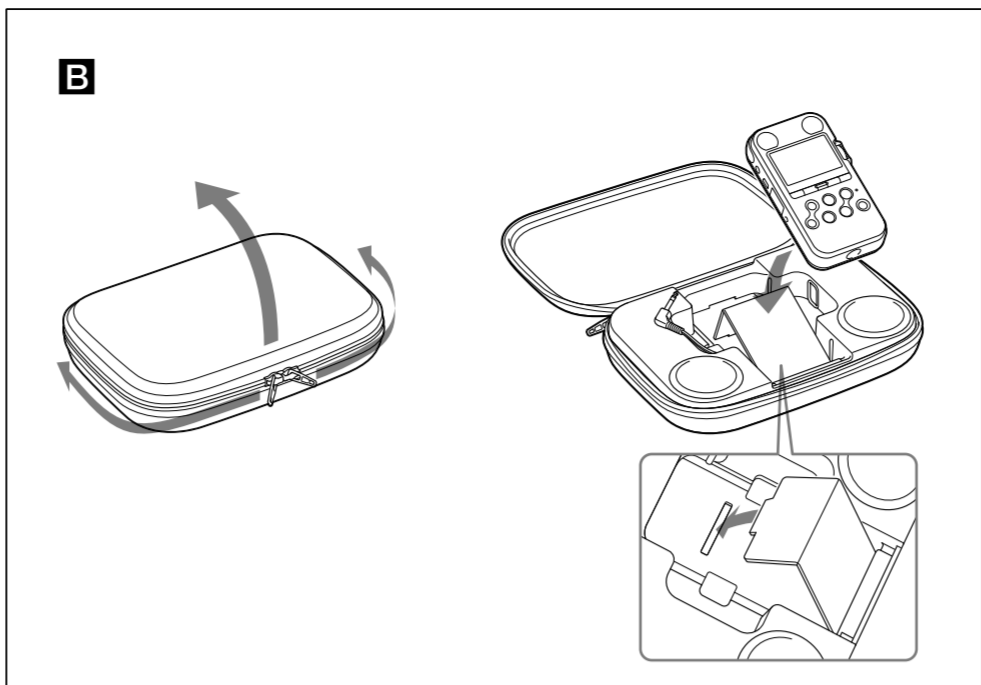
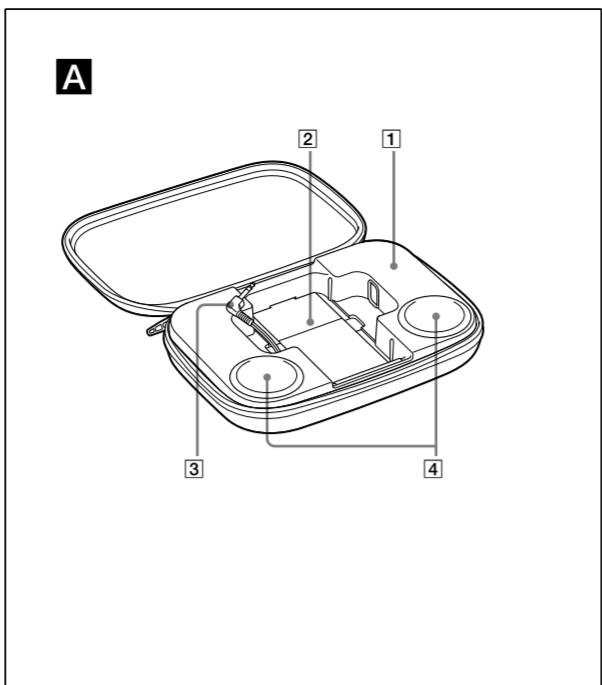
Carrying Case Speaker

Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Manual de instruções / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso

CKS-M10

©2009 Sony Corporation Printed in China

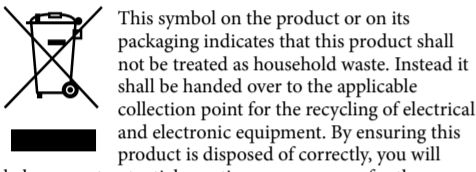
<http://www.sony.net/>



English

For customers in Europe

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Precautions

Do not allow any solid object or liquid to fall into the CKS-M10.

If any solid object or liquid falls into the CKS-M10, this may cause a fire or an electric shock. If any solid object or liquid falls into the CKS-M10, consult your nearest Sony dealer.

Do not turn up the volume too high from the beginning.

A loud sound may suddenly come out of the speakers, and this may damage your ears. Be sure to turn up the volume gradually.

Do not operate the CKS-M10 while driving, etc.
—Do not operate the CKS-M10 while driving a car or motorcycle, etc. This may cause a traffic accident.
—When using the CKS-M10 while walking, be careful of the surrounding traffic situation and road surface condition to prevent an accident.

Do not listen with a loud volume for a long time.
If you listen with a loud volume for a long time, this may cause damage to your hearing. Adjust the volume to a level that you can hear when someone is calling you.

Precautions on handling

- Do not place the CKS-M10 in the following locations:
 - Anywhere extremely hot, such as under direct sunlight or close to heaters
 - In a humid or dusty place
- If you are using the PCM-M10 near a TV set or a monitor, the colors on the screen of the TV or the monitor may become uneven. In this case, move the PCM-M10 away from a TV set or a monitor.
- Do not leave objects that are susceptible to magnetic fields, such as a TV, watches, personal credit cards, near the speaker.
- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet. This may damage the finish of the surface.
- Do not touch the speakers directly with your fingers. Do not stab the speaker with thin objects such as a pin. If you do this, the output audio will be distorted, or sound may not come out of the speakers.

Getting started

The CKS-M10 is a carrying case with built-in speakers designed specially for the Sony PCM-M10 linear PCM recorder. By storing the PCM-M10 in the carrying case and carrying it, you can protect the case of the recorder when taking it outside. You can record with the PCM-M10 held in the carrying case with the case opened, or play back recordings by connecting the PCM-M10 to the built-in speakers. A carrying pouch is also supplied and it can hold the remote control supplied with the PCM-M10, and so on. Before you use these accessories, please see the operating instructions of the PCM-M10.

Identifying the Parts A

- 1** Speaker box
- 2** Stand plate
- 3** Plug
- 4** Speakers

Recording style B

Follow the procedure below when you record with PCM-M10 stored in the carrying case speaker.

- 1** Open the fastener. When the PCM-M10 is stored in the CKS-M10, take the PCM-M10 out once.
- 2** Lift up the end of the stand plate, bend the stand plate, and insert the end of the stand plate to the slot into the bottom of the box.
- 3** Place the PCM-M10 on the stand plate.
- 4** Adjust the direction of the case so that the microphone in the PCM-M10 is pointed to the sound source, and start recording.

- **Notes**
- Monitor the currently recorded sound using sealed-off type headphones (sold separately) during recording.
- Be sure to disconnect the plug of the CKS-M10 from the PCM-M10 before you start recording. If you start recording with the plug connected to the PCM-M10, a loud sound may come out of the speakers suddenly due to howling, and your ears may be damaged.

Speaker style C

Follow the procedure below when you play back recordings on the PCM-M10.

- 1** Connect the plug to the headphone jack of the PCM-M10.
 - 2** Lift up the end of the speaker box by inserting your finger into the hollow part of the upper part of the speaker box.
 - 3** Open the case and align your preferred place of the case with the upper part of the speaker box and attach the two of them with hook-and-loop fasteners (5)*.
 - 4** Start playing back your recordings on the PCM-M10.
- ⚡ By standing the speaker box vertically in the speaker style like normal speakers, the speakers are directed to the listener, so you can enjoy better-quality sound.
 - * If the connection between the case and the speaker box is too weak to support the speaker box, use the hook-and-loop fasteners (supplied) in pairs to strengthen the connection to the speaker box in the order (*1 and *2) shown in the illustration until the speaker box is adequately supported.

Troubleshooting

Should you have a problem with your speaker system, check the following list and take the suggested measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

No sound comes from the speakers.
—Turn the power of the PCM-M10 on.
—Turn up the volume of the linear PCM-M10 as high as possible as long as the sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions of the PCM-M10.
—Connect the plug of the CKS-M10 to the PCM-M10 properly.

The sound from the speaker is too low.
—Turn up the volume of the PCM-M10 as high as possible as long as the sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions of the PCM-M10.

The sound from the speaker is distorted.
—Turn down the volume of the PCM-M10 to the point where the sound is no longer distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions of the PCM-M10.
—If [Audio Out] of [Detail Menu] is set to [LINE OUT] on the PCM-M10, the output audio will be distorted. Be sure to set [Audio Out] to [Headphones].

Noise is heard from the speakers.
—Connect the connection cord of the speaker box to the headphone jack of the PCM-M10 properly.
—Take the PCM-M10 away from the TV, if you are using it near a TV set.

Specifications

Speaker section :
Speaker system : Bass reflex type
Speaker unit : Full-range diameter 48 mm
Impedance : 8 Ω
Rated power input : 0.03 W + 0.03 W
Maximum permissible power input : 0.1 W + 0.1 W

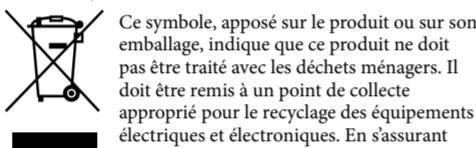
General :
Input : Connecting cord with stereo-mini plug
Maximum outside dimension (w/h/d)
Approx. 217 × 158 × 40 mm
Weight : Approx. 375 g
Material :
Case part : PU + EVA
Speaker box part : ABS
Supplied accessories :
Carrying pouch
Hook-and-loop fasteners (4)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Modèle européen seulement

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Précautions

Ne laissez aucun corps étranger pénétrer dans le CKS-M10.

Si un corps étranger ou du liquide pénètre dans le CKS-M10, un incendie ou une électrocution sont possibles. Si un corps étranger ou du liquide pénètre dans le CKS-M10, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Ne mettez pas le volume trop fort dès le départ.

Les haut-parleurs peuvent émettre soudainement un son fort, ce qui peut être dangereux pour vos oreilles. Montez le volume petit à petit.

N'utilisez pas le CKS-M10 lorsque vous conduisez, etc.
—N'utilisez pas le CKS-M10 lorsque vous conduisez une voiture ou une moto, etc. Vous risquez un accident.
—Lorsque vous utilisez le CKS-M10 en marchant, soyez attentif au trafic et à l'état de la route, pour éviter tout accident.

N'utilisez pas l'appareil avec un volume élevé pendant une durée prolongée.
Si vous le faisiez, cela pourrait nuire à votre ouïe. Réglez le volume de façon à pouvoir entendre quand quelqu'un vous interpelle.

Précautions sur la manipulation

- Ne placez pas le CKS-M10 dans les endroits suivants :
 - Dans un endroit où il fait extrêmement chaud, par exemple à la lumière directe du soleil ou à proximité de radiateurs.
 - Dans un endroit humide ou poussiéreux.
 - Dans un endroit exposé aux vibrations.
- Si vous utilisez le PCM-M10 à proximité d'un téléviseur ou d'un écran, les couleurs de l'écran peuvent en pâtir. Si tel est le cas, éloignez le PCM-M10 de ce type d'écran.
- Ne laissez pas des objets susceptibles de produire des champs magnétiques, tels que des téléviseurs, des montres ou d'objets de crédit à proximité du haut-parleur.
- N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant pour nettoyer l'étui. Cela risquerait d'endommager le revêtement.
- Ne touchez pas les haut-parleurs directement avec les doigts.
- Ne piquez pas d'objets fins tels qu'une broche dans le haut-parleur. Dans le cas contraire, la sortie audio sera déformée, ou le son peut être inaudible.

Préparation

Le CKS-M10 est un étui de transport muni de haut-parleurs intégrés, conçu spécialement pour l'enregistreur linéaire PCM-M10 de Sony. Si vous placez le PCM-M10 dans l'étui pour le transporter, le boîtier de l'appareil est protégé des agressions extérieures. Vous pouvez enregistrer avec le PCM-M10 lorsqu'il se trouve dans l'étui à condition que ce dernier soit ouvert, vous pouvez aussi lire les enregistrements en connectant le PCM-M10 aux haut-parleurs intégrés. Une petite sacoche est également fournie pour contenir le téléphone du PCM-M10, etc. Avant d'utiliser ces accessoires, reportez-vous au mode d'emploi du PCM-M10.

Identification des pièces A

- 1** Boîtier des haut-parleurs
- 2** Plaque support
- 3** Prise
- 4** Haut-parleurs

Style d'enregistrement B

Suivez la procédure ci-dessous lorsque vous enregistrez avec le PCM-M10 placé dans le haut-parleur de l'étui.

- 1** Ouvrez l'attache. Si le PCM-M10 se trouve dans le CKS-M10, retirez-le.
- 2** Relevez l'extrémité de la plaque support, pliez cette dernière puis insérez son extrémité dans le logement situé en bas du boîtier.
- 3** Placez le PCM-M10 sur la plaque support.
- 4** Réglez le sens de l'étui de sorte que le microphone du PCM-M10 soit orienté vers la source sonore, puis lancez l'enregistrement.

- **Remarques**
- Vous pouvez surveiller le son en cours d'enregistrement avec le casque adapté (vendu séparément).
- Assurez-vous de débrancher la fiche du CKS-M10 du PCM-M10 avant de lancer l'enregistrement. Si vous lancez l'enregistrement alors que cette fiche est branchée au PCM-M10, un son fort peut retentir en raison du hululement, ce qui risquerait d'abîmer vos oreilles.

Style de haut-parleur C

Suivez la procédure ci-dessous lorsque vous lisez des enregistrements sur le PCM-M10.

- 1** Branchez la fiche casque dans le PCM-M10.
- 2** Relevez l'extrémité du boîtier des haut-parleurs en insérant votre doigt dans la partie creuse du haut du boîtier du haut-parleur.
- 3** Ouvrez l'étui et alignez votre emplacement préféré de l'étui sur la partie supérieure du boîtier du haut-parleur puis fixez-lez ensemble avec du velcro (5)*.
- 4** Lancez la lecture de vos enregistrements sur le PCM-M10.

⚡ En plaçant le boîtier du haut-parleur verticalement comme pour des haut-parleurs normaux, les haut-parleurs sont orientés vers les auditeurs, qui peuvent ainsi profiter d'un son de meilleure qualité.

* Si la connexion entre l'étui et le boîtier du haut-parleur est trop faible pour soutenir le boîtier du haut-parleur, utilisez du velcro (fourni) pour renforcer la connexion avec le boîtier du haut-parleur dans l'ordre (*1 et *2), comme indiqué sur l'illustration, jusqu'à ce que le boîtier du haut-parleur soit correctement mis en place.

Dépannage

Si vous avez un problème avec votre système de haut-parleur, consultez la liste suivante et prenez les mesures conseillées. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Les haut-parleurs ne diffusent aucun son.
—Mettez le PCM-M10 sous tension.
—Montez le volume du PCM-M10 linéaire aussi haut que possible sans que le son ne soit déformé. Pour plus de détails sur le réglage du volume, consultez le mode d'emploi du PCM-M10.
—Branchez correctement la fiche du CKS-M10 au PCM-M10.

Le son émis par le haut-parleur est trop bas.
—Montez le volume du PCM-M10 aussi haut que possible sans que le son ne soit déformé. Pour plus de détails sur le réglage du volume, consultez le mode d'emploi du PCM-M10.

Le son émis par le haut-parleur est déformé.
—Baissez le volume du PCM-M10 jusqu'à ce que le son ne soit plus déformé. Pour plus de détails sur le réglage du volume, consultez le mode d'emploi du PCM-M10.
—Dans [Detail Menu] du PCM-M10, si [Audio Out] est réglé sur [LINE OUT], la sortie audio est déformée. Assurez-vous de régler [Audio Out] sur [Headphones].

Les haut-parleurs émettent un bruit parasite.
—Branchez correctement le cordon de raccordement du boîtier du haut-parleur à la fiche casque du PCM-M10.
—Éloignez le PCM-M10 en cas de proximité avec un téléviseur.

Specifications

Partie haut-parleur :
Système de haut-parleur : A charge accordée
Haut-parleur : Diamètre complet 48 mm
Impédance : 8 Ω
Tension d'entrée nominale : 0,03 W + 0,03 W
Entrée d'alimentation maximale autorisée : 0,1 W + 0,1 W

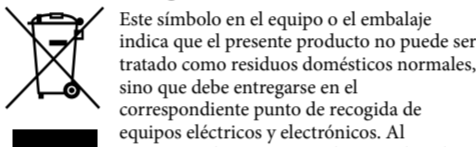
Général :
Entrée : Cordon de raccordement avec mini-fiche stéréo
Dimension extérieure maximale (l/h/p) : environ, 217 × 158 × 40 mm
Poids : environ, 375 g
Matériau :
Boîtier : PU + EVA
Support des haut-parleurs : ABS
Accessoires fournis :
Petite sacoche
Velcro (4)

La conception et les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Español

Atención para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Precauciones

No permita que cualquier objeto o líquido caiga dentro del CKS-M10.

Si cualquier sólido o líquido caiera dentro del CKS-M10, se podría producir un fuego o una descarga eléctrica. Si cualquier sólido o líquido caiera dentro del CKS-M10, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

No ponga el volumen demasiado alto al principio.

Un sonido fuerte podría salir de los altavoces y dañar sus oídos. Asegúrese de subir el volumen de forma gradual.

No opere el CKS-M10 cuando vaya conduciendo, etc.
—No opere el CKS-M10 cuando vaya conduciendo un coche o una motocicleta, etc. Ya que podría producirse un accidente de tráfico.

—Si utiliza el CKS-M10 mientras camina, tenga cuidado con la situación del tráfico a su alrededor y del estado del pavimento de la calzada para evitar un accidente.

No escuche con un volumen muy alto durante un periodo largo de tiempo.

Si escucha con un volumen muy alto durante un periodo largo de tiempo, esto podría dañar su audición. Ajuste el volumen a un nivel en el que pueda escuchar a alguien si le están llamando.

Precauciones durante el manejo

- No coloque la CKS-M10 en las siguientes ubicaciones:
 - En un lugar muy caluroso, por ejemplo, bajo la luz solar directa o cerca de radiadores
 - En un lugar húmedo o polvoriento
 - En un lugar sujeto a vibraciones
- Si utiliza la PCM-M10 cerca de un aparato de TV o un monitor, los colores de la pantalla de TV o del monitor pueden no ser homogéneos. En ese caso, aleje la PCM-M10 del aparato de TV o del monitor.
- No deje cerca del altavoz ningún objeto susceptible a los campos magnéticos, como un televisor, relojes o tarjetas de crédito personales.
- No utilice alcohol, bencina ni diluyente para limpiar la carcasa. Podría dañar el acabado de la superficie.
- No toque los altavoces directamente con los dedos.
- No atravesé el altavoz con objetos puntiagudos como un alfiler. Si lo hace, la salida de audio aparecerá distorsionada o es posible que no salga ningún sonido de los altavoces.

Introducción

La CKS-M10 es una funda de transporte con altavoces incorporados diseñada especialmente para la grabadora PCM linear PCM-M10 de Sony. Almacene la PCM-M10 en la funda de transporte para proteger la carcasa de la grabadora cuando la transporte. Puede grabar con la PCM-M10 insertada en la funda de transporte y con la funda abierta, o bien reproducir grabaciones conectando la PCM-M10 a los altavoces incorporados. También se suministra una bolsa de transporte para llevar el mando a distancia suministrado con la PCM-M10, entre otras cosas. Antes de usar estos accesorios, consulte el manual de instrucciones de la PCM-M10.

Identificación de las piezas A

- 1** Caja de altavoces
- 2** Placa de soporte
- 3** Clavija
- 4** Altavoces

Modo de grabación B

Siga el procedimiento que se describe a continuación para grabar con la PCM-M10 almacenada en la funda de transporte con altavoces.

- 1** Abra el cierre. Si la PCM-M10 está almacenada en la CKS-M10, extraiga la PCM-M10 una vez.
- 2** Levante el extremo de la placa de soporte, doble la placa de soporte e inserte el extremo de la placa de soporte en la ranura situada en la parte inferior de la caja.
- 3** Coloque la PCM-M10 sobre la placa de soporte.
- 4** Oriente la funda de manera que el micrófono de la PCM-M10 apunte a la fuente de sonido e inicie la grabación.

- **Notas**
- Durante la grabación, supervise el sonido que se está grabando con auriculares de tipo cerrado (se venden por separado).
- Asegúrese de desconectar la clavija de la funda CKS-M10 de la PCM-M10 antes de iniciar la grabación. Si inicia la grabación con la clavija conectada a la PCM-M10, puede ser que repentinamente salga un sonido elevado de los altavoces similar a un aullido y podría dañarse los oídos.

Modo de altavoz C

Siga el procedimiento que se indica a continuación para reproducir grabaciones en la PCM-M10.

- 1** Conecte la clavija en la toma de auriculares de la PCM-M10.
- 2** Levante el extremo de la caja de altavoces insertando el dedo en la parte hueca de la parte superior de la caja de altavoces.
- 3** Abra la funda y alinee el lugar que prefiera de la funda con la parte superior de la caja del altavoz y únalos con los cierres de gancho y presilla (5)*.
- 4** Inicie la reproducción de las grabaciones en la PCM-M10.

⚡ Si mantiene la caja de altavoces en posición vertical en el modo de altavoz, como cualquier altavoz normal, los altavoces se dirigen al receptor, de manera que éste disfruta de un sonido de mejor calidad.

* Si la conexión entre la funda y la caja del altavoz es demasiado débil para sostener la caja del altavoz, utilice los cierres de gancho y presilla (suministrados) en pares para reforzar la conexión a la caja del altavoz, siguiendo el orden (*1 y *2) que se muestra en la ilustración, hasta que la caja del altavoz se sostenga adecuadamente.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema de altavoz, compruebe la siguiente lista y aplique las medidas sugeridas. Si el problema persiste, consulte al distribuidor de Sony más cercano.

No se oye ningún sonido de los altavoces.
—Encienda la PCM-M10.
—Suba el volumen de la PCM-M10 linear al nivel máximo sin que el sonido se distorsione. Para ver detalles sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones de la PCM-M10.
—Conecte la clavija de la CKS-M10 a la PCM-M10 correctamente.

El sonido del altavoz es demasiado bajo.
—Suba el volumen de la PCM-M10 al nivel máximo sin que el sonido se distorsione. Para ver detalles sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones de la PCM-M10.

El sonido del altavoz está distorsionado.
—Baje el volumen de la PCM-M10 al punto en que el sonido ya no está distorsionado. Para ver detalles sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones de la PCM-M10.
—Si la opción [Audio Out] de [Detail Menu] está ajustada en [LINE OUT] en la PCM-M10, la salida de audio estará distorsionada. Asegúrese de ajustar [Audio Out] en [Headphones].

Se oye ruido de los altavoces.
—Conecte el cable de conexión de la caja de altavoces en la toma de auriculares de la PCM-M10 correctamente.
—Aleje la PCM-M10 del aparato de TV, si la está usando cerca de un aparato de TV.

Especificaciones

Sección del altavoz :
Sistema de altavoz : Tipo reflector de bajos
Módulo de altavoz : Gama completa diámetro 48 mm
Impedancia : 8 Ω
Entrada de potencia nominal : 0.03 W + 0.03 W
Entrada de potencia máxima permisible : 0.1 W + 0.1 W

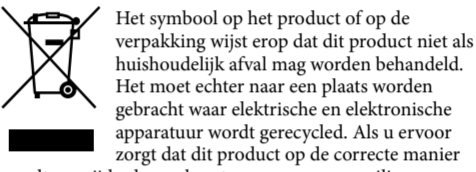
General :
Entrada : Cable de conexión con clavija mini estéreo
Dimensiones exteriores máximas (an/al/pr) :
Aprox. 217 × 158 × 40 mm
Peso : Aprox. 375 g
Material :
Estuche de transporte : PU + EVA
Caja del altavoz : ABS
Accesorios suministrados :
Bolsa de transporte
Cierres de gancho y presilla (4)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Nederlands

Voor klanten in Europa

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor

zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Voorzorgsmaatregelen

Zorg dat er geen harde voorwerpen of vloeistoffen in de CKS-M10 vallen.

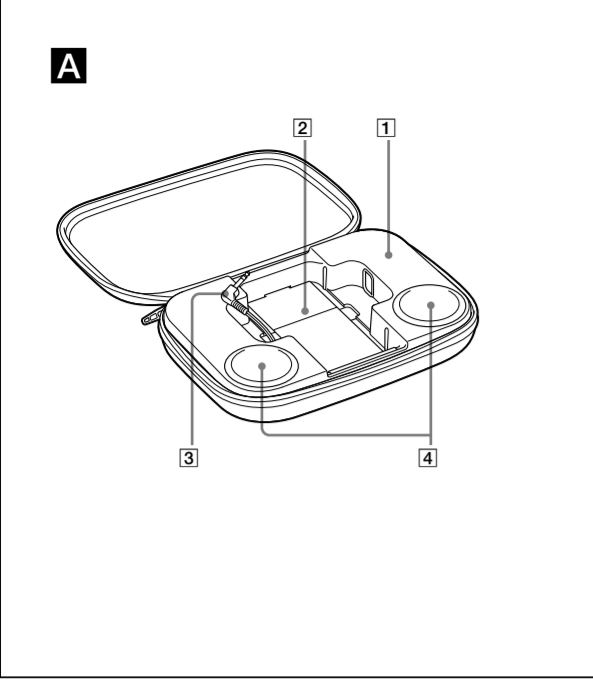
Mocht een hard voorwerp of vloeistof in de CKS-M10 vallen, kan dit brand of elektrische schok veroorzaken. Mocht een hard voorwerp of vloeistof in de CKS-M10 vallen, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Zet het volume niet te hard bij het begin.
Er kan een plotseling hard geluid uit de luidsprekers komen dat uw oren schade kan toebrengen. Zet het volume geleidelijk harder.

Bedien de CKS-M10 niet tijdens het rijden, enz.
—Bedien de CKS-M10 niet terwijl u een bijvoorbeeld een auto of motorfiets bestuurt. Dit kan een verkeersongeluk veroorzaken.
—Gebruikt u de CKS-M10 al lopende, let dan goed op de u omringende verkeerssituatie en de toestand van het wegdek om ongelukken te voorkomen.

Luister niet langere tijd met een hard volume.
Als u langere tijd met een hard volume luistert, kan dit uw gehoor beschadigen. Pas het volume aan tot een niveau dat u kunt horen wanneer iemand u belt.

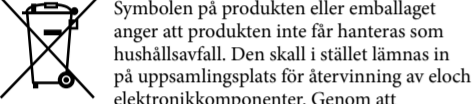
Voorzorgsmaatregelen bij gebruik



Svenska

För kunder i Europa

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsssystem)



Försiktighetsåtgärder

Inga solida föremål eller vätska får komma in i CKS-M10.

Om några solida föremål eller vätska kommer in i CKS-M10, kan detta orsaka brand eller elektriska stötar. Om några solida föremål eller vätska kommer in i CKS-M10, kontakta din närmaste Sony-återförsäljare.

Skruva inte upp volymen för högt från början.

Ett högt ljud kan plötsligt spelas upp via högtalarna, och detta kan skada din hörsel. Se till att skriva upp volymen gradvis.

Använd inte CKS-M10 medan du framför ett fordon, etc.

—Använd inte CKS-M10 medan du kör en bil eller en motorcykel, etc. Detta kan orsaka en trafikolycka.
—När du använder CKS-M10 medan du promenerar, var uppmärksam på trafiken i omgivningen och vägbehågningen så att inga olyckor uppstår.

Lysna inte med hög ljudvolym under en lång tid.

Om du lysnar med en hög volym under en lång tid, kan detta orsaka skador på din hörsel. Ställ in volymen på en nivå så att du kan höra om någon taltarlar dig.

Försiktighetsåtgärder vid hantering

- Placera inte CKS-M10 på följande platser:
 - Platser där det är extremt varmt, t ex i direkt solljus eller nära värmare
 - På en fuktig eller dammig plats
 - På en plats där den utsätts för vibrationer
- Om du använder PCM-M10 nära en TV-apparat eller bildskärm, kan färgerna på TV-skärmen eller bildskärmen bli ojämma. Om detta inträffar ska du flytta PCM-M10 längre bort från TV-apparaten eller bildskärmen.

- Lämma inte föremål som är känsliga för magnetiska fält, t ex TV-apparater eller kredkort, nära högtalaren.
- Använd inte alkohol, bensin eller thinner för att rengöra höljet. Detta kan skada ytfinshen.
- Vidrör inte högtalarna direkt med dina fingrar. Stick inte hål på högtalaren med något tunt föremål som t ex en nål. Om du gör det kan ljudet bli förvrängt eller så hörs inget ljud från högtalarna.

Komma igång

CKS-M10 är en bärväska med inbyggda högtalare som utformats specifikt för den linjära PCM-inspelaren Sony PCM-M10. Genom att förvara PCM-M10 i bärväskan kan du skydda inspelarens hölje när du tar den med dig utomhus. Du kan spela in med PCM-M10 i bärväskan med väskan öppen, eller spela upp inspelningar genom att ansluta PCM-M10 till de inbyggda högtalarna. En förvaringspåse medföljer också och i den kan du förvara fjärrkontrollen som medföljer PCM-M10 samt andra tillbehör. Innan du använder dessa tillbehör, vänligen se bruksanvisningen för PCM-M10.

Identifiera delarna A

- Högtalarlåda
- Stödplatta
- Plugg
- Högtalare

Utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.